

GASPAR ZAVALA Y ZAMORA
OBRAS NARRATIVAS

Edición de Guillermo Carnero



BARCELONA 1992

UNIVERSIDAD DE ALICANTE
SIRMIO - QUADERNS CREMA

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN 9

Apuntes biográficos, 11. Obras menores y traducciones, 23. *La Eumenia*, 33. *Oderay*, 42. Criterios de edición, 52. Agradecimientos, 52. Bibliografía, 53.

OBRAS NARRATIVAS

LA EUMENIA

Libro primero	63
Libro segundo	79
Libro tercero	101
Libro cuarto	119

ODERAY 135

Índice de ilustraciones 267

APUNTES BIOGRÁFICOS

Un alicantino de Aranda de Duero — Supuesta pertenencia a la Masonería — Proyectos relativos a los Caños del Peral y a los tres teatros de Madrid

Una biografía completa de Gaspar Zavala y Zamora no resulta posible, y estas páginas no pretenden serlo. Ésa es la primera advertencia que debo hacer aquí. La segunda es que reservo todo lo tocante a la producción dramática del autor para el segundo volumen de esta edición de sus obras, a pesar de lo cual me ha parecido conveniente tratar las cuestiones indicadas en el tercer punto del subtítulo de este epígrafe, ya que se refieren a gestión y administración y no a creación literaria.

En cuanto a la patria y fecha de nacimiento de Zavala y Zamora, puedo aportar información irrefutable y de primera mano que contradice lo que hasta ahora se venía creyendo.

Ese nacimiento, sin conocerse su fecha, se sitúa tradicionalmente en la ciudad de Denia (provincia de Alicante), desde que lo afirmó así Justo Pastor Fuster en su *Biblioteca Valenciana*¹ y lo repitieron después Rico García y Montero Pérez, paradigma de biobibliógrafos modorros, en sus *Escritores de Alicante*.²

En el curso de mis investigaciones sobre Zavala, deseoso de revisar y publicar una partida de bautismo que nadie parecía ha-

1. *Biblioteca Valenciana de los Escritores que florecieron hasta nuestros días...*, vol. II, Valencia, I. Mompié, 1830, p. 356. Facs. Valencia, Librería París-Valencia, 1980.

2. *Ensayo biográfico bibliográfico de escritores de Alicante y su provincia*, vol. I, Alicante, Tipogr. A. Reus, 1888, p. 201.

ber visto, me dirigí al archivo de la parroquia de la Asunción de Denia, única existente hacia mediados del siglo XVIII.³

Consulté allí los documentos que enumero, con los datos que me proporcionaron.

Llibre dels Batechats de la Iglesia Parroquial de la Ciutat de Denia. Comensa lo primer del mes de Janer del any mil setsens y tretze [termina en 1734] y *Libre dels batezats en la Esglesia Parroquial de la Ciutat de Denia. Començant en lo any 1735 y Acabat en 1749*. Nada en ellos; tampoco en los *Quinque Libri de la parroquial Iglesia de la Ciudad de Denia, començado en el año 1750* [termina en 1765].

En los *Quinque Libri* [...] *començado en el año 1766* [hasta 1779] apareció lo siguiente:

— fol. 23 v. Partida de Bautismo, el 17 de Agosto de 1769, de María Rita Catalina Zavala y Zamora, hija de Francisco Antonio de Zavala y de María del Rosario de Zamora.

— fol. 35 v. Id., el 13 de Octubre de 1771, de Francisco Javier Antonio, hermano de la anterior. Se dice que el padre es Administrador de Rentas Reales.

— fol. 266 v. Entierro de un albat llamado Francisco Antonio, hermano del anterior, el 10 de Agosto de 1772.

Siguiendo con los *Quinque libri* [...] *que empieza el año 1780* [hasta 1790]:

— fol. 21 v. y 22 r. Bautismo, el 17 de Septiembre de 1782, de María Ana Cipriana Zavala y Gavilá. Sus padres son «Joseph de Zavala, natural de Aranda de Duero» y Mariana Gavilá. Los abuelos paternos, Francisco Antonio de Zavala, nacido en Eibar, y María del Rosario de Zamora, burgalesa.

— fol. 38 v. Bautismo de María Juana Zavala y Gavilá, hermana de la anterior, el 23 de Junio de 1784.

3. Doy las gracias por las facilidades que me dieron en esa consulta el P. Vicente Castell, director del Archivo Arzobispal de Valencia, y los PP. José Fernández, Francisco Garelli y Antonio Moreno, de la citada parroquia.

— fol. 80 v. y 81 r. Bautismo de Francisco Antonio Vicente Zavala y Gavilá, hermano de la anterior, el 9 de Agosto de 1787. Se repite que el padre es natural de Aranda de Duero.

— fol. 116 v. Bautismo de Marta Francisca Zavala y Gavilá, el 30 de Julio de 1789, hermana del anterior.

— fol. 140 v. Partida de Matrimonio, el 1 de Octubre de 1781, de José Zavala, natural de Aranda de Duero y vecino de Denia (hijo de Francisco de Zavala y María del Rosario Zamora) y María Ana Gavilá, natural de Denia.

— fol. 220 r. Partida de defunción, 19 de Enero de 1788, de Francisco Antonio Zavala, cuyo entierro fue dispuesto por su hijo José Zavala.

Los datos que proporcionan los documentos de Denia son los siguientes:

— Gaspar Zavala y Zamora no nació en esa ciudad.

— Sus padres estaban establecidos en ella al menos desde mediados de 1769, ya que en ella les nació María Rita Catalina, en ese año.

— Francisco Antonio de Zavala, padre del dramaturgo, era natural de Eibar, y administrador de Rentas Reales; murió en Denia en 1788. La madre, María del Rosario de Zamora, era natural de Burgos.

— Un hermano de Gaspar, José, se casa en Denia en 1781. Había nacido en Aranda de Duero.

De ellos deduje que el destino profesional de Francisco Antonio de Zavala, antes de su traslado a Denia, hubo de ser Aranda de Duero. La documentación parroquial de esta ciudad, hoy en el Archivo Arzobispal de Burgos, contendría verosíblemente datos sobre posibles hermanos de José, quizás Gaspar entre ellos. A mediados del XVIII Aranda tenía dos parroquias: San Juan de la Vera Cruz y Santa María la Mayor.⁴

4. Lo mismo he de reconocer en lo que concierne a Aranda: el P. Matías Vicario, director del Archivo Arzobispal de Burgos, me autorizó a reproducir la partida de bau-

En el *Libro de Bautizados 1744-1780* de la primera no encontré absolutamente nada relativo a la familia Zavala. En cambio, la otra parroquia aportó la solución al problema y la confirmación de mis sospechas.

El *Libro Nuevo de Bautizados en la Iglesia Parrochial de Señora Sancta María la Mayor de esta Villa de Aranda de Duero* [...] 1732-1761 contiene lo que sigue:

— fol. 377 r. Bautismo, el 22 de Octubre de 1755, de Pedro Antonio de Zavala y Zamora, hijo de Francisco Zavala y de María del Rosario Zamora.

— fol. 417 r. Id., el 5 de Septiembre de 1758, de José Francisco, hermano del anterior: es el casado en Denia en 1781.

— fol. 436 r. Id., el 7 de Febrero de 1760, de Antonio Pedro María, hermano del anterior.

La continuación del libro anterior para los años 1762-1784, a su vez:

— fol. 35 r. Bautismo, el 22 de Junio de 1764, de Manuel Antonio, hermano del anterior.

— fol. 47 r. Id., el 24 de Septiembre de 1765, de Tomás Antonio María, hermano del anterior.

— fol. 67 v. Id. de Alejandro, hermano del anterior, el 2 de Marzo de 1767.

Y en el folio 1 r. de este libro aparece, milagrosamente conservada y legible apenas por el desvanecimiento de la tinta y el deterioro del papel, la siguiente anotación:

Gaspar Zavala.

En siete de Enero de mil setecientos sesenta y dos bapticé solemnemente a Gaspar Antonio Ramón, hixo legítimo de dn. Francisco Antonio de Zavala, natural de la villa de Heibar, Obispado de Calaña,

tismo de Gaspar Zavala y Zamora, y el P. Marciano Martín Pérez, profesor del Colegio Universitario de Burgos, localizó por mi cuenta al fotógrafo que se ocupó de ello.

y de d.^a María del Rosario de Zamora, natural de Burgos. Abuelos Paternos dn. Martín de Zavala y d.^a María Ignacia Bustendui; Maternos dn. Tomás de Zamora y d.^a Francisca Udobro. Padrino dn. Raphael Sanz, a quien avisé sus obligaciones, y firmo = dn. Joseph de Niebla [?]⁵

Queda pues establecido indudablemente que Gaspar Zavala y Zamora nació en Aranda de Duero (Burgos) el 7 de Enero de 1762.⁶

Resulta de todo esto que el padre de Gaspar Zavala y Zamora se estableció en Aranda hacia 1755 y se trasladó a Denia entre Marzo de 1767 (fecha de nacimiento de su hijo Alejandro) y Agosto de 1769 (id. de María Rita Catalina). También que Gaspar era el cuarto de diez hermanos: Pedro Antonio (nacido en 1755), José Francisco (1758), Antonio Pedro (1760), Manuel Antonio (1764), Tomás Antonio (1765), Alejandro (1767), Rita Catalina (1769), Francisco Javier (1771), Francisco Antonio (1772); los seis primeros y él mismo nacidos en Aranda de Duero, los demás en Denia. Del afincamiento de su familia en la ciudad allicantina hubo de resultar el rumor, recogido acriticamente por Fuster, que hizo nacer en ella a nuestro autor.

El segundo punto es la supuesta filiación masónica de Gaspar Zavala y Zamora. Lo afirma Menéndez Pelayo en la *Historia de*

5. El citado P. Matías Vicario me extendió, con fecha 12 de Julio de 1988, transcripción literal completa. Incluyo aquí fotografía del original manuscrito.

6. Naturalmente, Zavala no figura en los repertorios de escritores burgaleses: N. de Goyri, *Apuntes para las biografías de algunos burgaleses célebres*, Burgos, Impta. T. Arnaiz, 1878; M. Martínez Añbarro, *Intento de un diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos*, Madrid, Impta. M. Tello, 1889; E. García de Quevedo, *De Bibliografía burgense (Disquisiciones y apuntes)*, Burgos, Tipogr. El Monte Carmelo, 1941; I. García Rámila, *Bibliografía burgalesa*, Burgos, Impta. Aldecoa, 1961. Agradezco a Marciano Martín Pérez la comunicación de estas obras.